

СОВЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ

СТАНДАРТ СЭВ
СТ СЭВ 4718—84

МЯСО И МЯСНЫЕ ПРОДУКТЫ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Цена 5 коп.

1985

gost.e-ecolog.ru

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 17 декабря 1984 г. № 4444 стандарт Совета Экономической Взаимопомощи СТ СЭВ 4718—84 «Мясо и мясные продукты. Термины и определения»

введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта СССР

в договорно-правовых отношениях по сотрудничеству

с 01.01.86

УДК 637.5+637.52.001.11

Настоящий стандарт СЭВ является обязательным в рамках Конвенции о применении стандартов СЭВ

СОВЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ

СТАНДАРТ СЭВ

СТ СЭВ 4718—84

МЯСО И МЯСНЫЕ ПРОДУКТЫ

Термины и определения

Группа Н00

Настоящий стандарт СЭВ устанавливает термины и определения основных понятий в мясной промышленности.

Термин	Определение
1 Туша	Продукт убоя скота (убойных животных), полученный при его переработке в зависимости от принятого способа обработки и вида убойного животного и допущенный ветеринарно-санитарной службой на пищевые цели
2 Полутуша	Каждая из двух половин туши, разделенной симметрично вдоль спинного хребта
3 Четвертина	Каждая из двух частей полутуши, разделенной в поперечном направлении
4 Мясо	Туша или ее часть представляющая совокупность мышечной, жировой, соединительной ткани и костей или без них
5 Говядина	Мясо крупного рогатого скота
6 Телятина	Мясо телят
7 Баранина	Мясо овец
8 Ягнятина	Мясо ягнят
9 Свинина	Мясо свиней
10 Козлятина	Мясо коз и козлят
11 Конина	Мясо лошадей
12 Верблюжатина	Мясо верблюдов
13 Буйволятина	Мясо буйволов
14 Мясной отруб	Часть туши, отделенная в соответствии с принятой схемой разделки туши
15 Обваленное мясо	Мясо, отделенное от костей
16 Жилованное мясо	Обваленное мясо, частично или полностью освобожденное от жировой и грубой соединительной тканей
17 Фасованное мясо	Порции мяса, упакованные в материал, разрешенный соответствующими органами к применению для пищевых продуктов

Утвержден Постоянной Комиссией по сотрудничеству в области стандартизации
Берлин, июль 1984 г.

Термин	Определение
18. Субпродукты	Продукты, получаемые при переработке скота (убойных животных) и допущенные к использованию на пищевые цели, кроме туш. Примечание. Например, к ним относятся печень, почки, сердце, легкие и др.
19. Пищевая кровь скота (убойных животных)	Кровь скота (убойных животных), собранная в процессе его убоя для использования на пищевые цели с соблюдением установленных ветеринарно-санитарных правил
20. Колбасный фарш	Равномерно перемещенная смесь измельченного мяса или субпродуктов со специями, пряностями и другими компонентами, взятыми в количествах, установленных рецептурой
21. Колбаса	*Изделие из колбасного фарша в оболочке* или форме, подвергнутое тепловой обработке или сырое
22. Сырокопченая колбаса	Колбаса, подвергнутая копчению и сушке или без нее в зависимости от вида продукта
23. Вареная колбаса	Колбаса, полученная из колбасного фарша, *подвергнутая обжарке или без нее* с последующей варкой
24. Фаршированная колбаса	Вареная колбаса с формовкой фарша для придания особого рисунка, обернутая в слоеный шпик или без него в оболочке, форме или без них
25. Мясной хлеб	Запеченное изделие из колбасного фарша
26. Субпродуктовые колбасные изделия	Колбасные изделия из мясного сырья, субпродуктов, жировой ткани, сырых, бланшированных или вареных с добавлением крови или без нее, с использованием коллагеносодержащего сырья, бульона, специй и подвергнутые тепловой обработке, *копчению или без него в оболочке или* форме
27. Шпик	Подкожный жир свиных туш сырой, вареный, соленый, копченый или без копчения с добавлением специй или без них
28. Кулинарные мясные полуфабрикаты	Изделия из сырого мяса, предназначенные для кулинарной обработки. Примечание. В зависимости от технологической обработки мясные полуфабрикаты могут быть крупнокусковые, мелкокусковые, а также порционные или панированные
29. Мясной фарш	Продукт, изготовленный из измельченного сырого мяса

Термин	Определение
30 Рубленые мясные полуфабрикаты	Мясные полуфабрикаты, различные по массе и форме, изготовленные из мясного фарша с добавлением компонентов в соответствии с рецептурой
31 Мясные консервы	Консервы из мяса и (или) субпродуктов, фасованные в банки, герметически укупоренные и подвергнутые тепловой обработке для придания продукту стойкости при хранении и транспортировании
32 Фаршевые консервы	Консервы из колбасного фарша или готовых колбасных изделий, фасованные в банки, герметически укупоренные и подвергнутые тепловой обработке для придания продукту стойкости при хранении и транспортировании
33 Мясо-растительные консервы	Консервы из мяса и (или) субпродуктов с использованием овощей, круп или макаронных изделий, фасованные в банки, герметически укупоренные и подвергнутые тепловой обработке для придания продукту стойкости при хранении и транспортировании
34 Жир-сырец	Жировая ткань, полученная при переработке всех видов убойного скота (убойных животных) и допущенная к использованию на пищевые цели
35 Животный топленый пищевой жир	Жир, получаемый вытапливанием из жира-сырца
36 Пищевой костный жир	Жир, получаемый из костей всех видов убойного скота (убойных животных)
37 Мясо сублимационной сушки	Мясо, высушенное вымораживанием влаги

Конец

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 1

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ

Баранина	7
Буйволятина	13
Верблюжатина	12
Говядина	5
Жир пищевой костный	36
Жир-сырец	34
Жир топленый пищевой животный	35
Козлятина	10
Колбаса	21
Колбаса вареная	23
Колбаса сырокопченая	22
Колбаса фаршированная	24
Конина	11
Консервы мясные	31
Консервы мясо-растительные	33
Консервы фаршевые	32
Кровь пищевая скота	19
Мясо	4
Мясо жилованное	16
Мясо обваленное	15
Мясо фасованное	17
Мясо сублимационной сушки	37
Отруб мясной	14
Полутуша	2
Полуфабрикаты мясные кулинарные	28
Полуфабрикаты мясные рубленые	30
Свинина	9
Субпродукты	18
Субпродуктовые колбасные изделия	26
Телятина	6
Туша	1
Фарш колбасный	20
Фарш мясной	29
Хлеб мясной	25
Четвертина	3
Шпик	27
Ягнятина	8

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ТЕРМИНЫ-ЭКВИВАЛЕНТЫ

На венгерском языке

7 Jahhus
13 Bivalyhus
12 Tevehus
5 Marhahus
36 Étkezési csontzsir
34 Zsirnyersanuag
35 Olvasztott étkezési zsir
10 Kecskehus
21 Töltelékes készitmény
23 Főtt töltelékes készitmény
22 Nyers—füstölt töltelékes készitmény
24 Betétes készitmény
11 Lóhus
31 Husos konzervek
33 Husos—zöldséges konzervek
32 Töltelékes konzervek
19 Étkezési vér
4 Hus
16 Intalanitott hus
15 Csontozott hus
17 Csomagolt hus
37 Szublimációs száritásu hus
14 Husdarab
2 Vágott féltest
28 Husos konyhai félkésztermékek
30 Husos vagdalt félkésztermétkek
9 Sertéshus
18 Melléktermékek
26 Melléktermékes töltelékes készitmények
6 Borjuhus
1 Vágott test
20 Töltelékanyag
29 Darálthus
25 Huskenyér
3 Vágott negyedtest
27 Szalonna
8 Bárányhus

На немецком языке

7 Hammelfleisch
13 Büffelfleisch
12 Kamelfleisch
5 Rindfleisch
36 Knockenspeisefett
34 Fettgewebe roh
35 Speisefett, tierisches, ausgeschmolren
10 Ziegenfleisch

21 Wurst
23 Brühwurst
22 Rohwurst
24 Rouladen und Pasteten
11 Pferdefleisch
31 Fleischkonserven
33 Fleisch—Gemüse—Konserven
32 Wurstkonserven
19 Spaiseblut
4 Fleisch
16 Fleisch, entsehnt
15 Fleisch, entheint
17 Fleisch, abgepackt
37 Fleisch, gefriergetrocknet
14 Teilstück
2 Schlachtkörperhälfte
28 Halbfabrikate aus Fleisch kulinarische
30 Halbfabrikate aus Hackfleisch
9 Schweinefleisch
18 Innereien und Schlachtabschnitte
26 Kochwurst
6 Kalbfleisch
1 Schlachtkörper
20 Wurstmasse
29 Hackfleisch
25 Fleischbrot
3 Schlachtkörperviertel
27 Speck
8 Lammfleisch

На испанском языке

7 Carnero
13 Carne de búfalo
12 Carne de camello
5 Carne de res
36 Grasa comestible de hueso
34 Manteca cruda
35 Grasa fundida comestible
10 Carne de cabra
21 Embutido
23 Embutido cocido
22 Embutido ahumado en seco
24 Embutido relleno
11 Carne de caballo
31 Conserve de carne
33 Conservas de carne con vegetales
32 Conservas rellenas
19 Sangre con fines alimenticios
4 Carne
16 Carne deshvesada, desgradada y despelle — jada
15 Carne deshvesada
17 Carne empaquetada
37 Carne secada por sublimación
14 Banda de carne

2 Media banda
28 Semielaborados cárnicos culinarios
30 Semielaborados de carne picada
9 Carne de cerdo
18 Subproductos
26 Embutidos de subproductos
6 Carne de ternero
1 Canal
20 Pasta de embutido
29 Picadillo de carne
25 —
3 Cuarto
27 Tocino
8 Carne de cordero

На польском языке

7 Mięso baranie
13 Mięso z bawołow
12 Mięso z wielbłądow
5 Mięso wołowe
36 Tłuszcza kostny jadalny
34 Tłuszcz zwierzęcy jadalny surowy
35 Tłuszcz zwierzęcy jadalny
10 Mięso z kóz i kózlat
21 Kiełbasa
23 Kiełbasa parzona
22 Kiełbasa surowa wędzona
24 Rolada
11 Mięso końskie
31 Konserwy miesne
33 Konserwy mięsno—warzywne
32 Kiełbasy konserwowe
19 Krew spożywcza
4 Mięso
16 Mięso odściegnione
15 Mięso odkostnione
17 Mięso porcjowane
37 Mięso liofilizowane
14. Część zasadnicza tuszy
2 Półtusza
28 Kulinarne półprodukty mięsne
30 Mielone półprodukty mięsne
9 Mięso wieprzowe
18 Podroby
26 Wędliny podrobowe
6 Mięso cielęce
1 Tusza
20 Farsz kiełbasiany
29 Mięso mielone
25 Pieczeń formowana
3 Cwierćtusza
27 Słonina
8 Mięso z jagniat

На чешском языке

7 Skopové maso
13 Buvoli maso
12 Velbloudi maso
5 Hovězí maso
36 Kostni tuk pro potravinářské účely
34 Syrový tuk
35 Tavený tuk živočišného původu pro potravinářské učely
10 Kozi maso
21 Salám
23 Měkký salám
22 Tepelně neopracovaný salám
24 Mozaikový salám
11 Koňské maso
31 Masové konzervy
33 Masozeleninové konzervy
32 Salámové konzervy (Luncheon meat) a konzervované masné vérobky
19 Krev pro potravni účely
4 Maso
16 Maso zbavené šlach
15 Vykostené maso
17 Maso balené
37 Sublimačně sušené maso
14 Dělená čast jatečně opracovaného těla zviřěte
2 Jatečně opracovaná pulka těla zviřěte
28 Kulinářské masové polotovary
30 Melnesé masové polotovary
9 Vepřové maso
18 Droby
26 Varené (drobové) výrobky
6 Teleci maso
1 Jatečne opracované tělo zvířete
20 Masové dilo (náplň pro masové vyrobky)
29 Mleté maso
15 Sekané pečeně
3 Jatečne opracovaná čtvrt těla zvířete
27 Hřbetni sádlo (slanina, špek)
8 Jehněči maso

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. Автор — делегация СССР в Постоянной Комиссии по сотрудничеству в области пищевой промышленности.
2. Тема — 20.600.19—82.
3. Стандарт СЭВ утвержден на 55-м заседании ПКС.
4. Сроки начала применения стандарта СЭВ:

Страны — члены СЭВ	Сроки начала применения стандарта СЭВ	
	в договорно-правовых отношениях по экономическому и научно-техническому сотрудничеству	в народном хозяйстве
НРБ	Январь 1986 г.	
ВНР	Июль 1986 г.	Июль 1986 г.
СРВ		
ГДР	Январь 1986 г.	Январь 1986 г.
Республика Куба	Январь 1986 г.	Январь 1986 г.
МНР		
ПНР	Январь 1986 г.	
СРР	—	—
СССР	Январь 1986 г.	
ЧССР	Январь 1986 г.	Июль 1986 г.

5. Срок проверки — 1990 г.

Сдано в наб. 28.03 85 Подп. в печ. 23.05.85 0,75 усл. п. л. 0,75 усл кр.-отт. 0,71 уч.-изд. л.
Тир. 4000 Цена 5 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП,
Новопресненский пер., 3.
алужская типография стандартов, ул. Московская, 256. Зак. 900

gost.e-ecolog.ru